

TABLE DES MATIÈRES

| | |
|--------------------|---|
| INTRODUCTION | 9 |
|--------------------|---|

Chapitre 1

| | |
|--|----|
| LE RECUEIL : IDENTITÉ, STRUCTURE ET THÈMES | 17 |
| Définition du « poème » | 19 |
| L'identité du recueil | 23 |
| La structure des <i>Poemes</i> | 25 |
| Les neuf livres | 27 |
| Distribution des poèmes | 32 |
| Les thèmes | 40 |
| <i>L'expérience vécue</i> | 40 |
| <i>L'amour</i> | 42 |
| <i>La mythologie</i> | 45 |
| <i>Enseignement moral</i> | 53 |
| Conclusion | 60 |

Chapitre 2

| | |
|---|-----|
| L'ART POÉTIQUE DE BAÏF | 63 |
| Prologue et épilogue : « Au Roy » et « A son livre » | 66 |
| « Les Muses » : credo poétique | 72 |
| « Un vray Poëte » | 83 |
| Problèmes liés à l'écriture | 86 |
| Préfaces et dédicaces | 91 |
| Réflexivité allusive : vers une lecture des « Roses » | 95 |
| Conclusion | 105 |

Chapitre 3

| | |
|--|-----|
| TRADUCTION, ADAPTATION, IMITATION | 107 |
| Baïf et les théories de la traduction à la Renaissance | 107 |
| Les sources des <i>Poemes</i> | 113 |
| Traductions et adaptations d'une seule source | 116 |
| Compilations | 123 |
| Contaminations | 130 |
| Imitation | 142 |
| Conclusion | 148 |

Chapitre 4

| | |
|--|-----|
| L'ART DE RHÉTORIQUE I: <i>INVENTIO ET DISPOSITIO</i> | 151 |
| <i>Inventio</i> et rhétorique démonstrative | 155 |
| <i>Dispositio</i> | 165 |
| Conclusion | 180 |

Chapitre 5

| | |
|---|-----|
| L'ART DE RHÉTORIQUE II: <i>ELOCUTIO</i> | 183 |
| Exercices rhétoriques | 187 |
| <i>Movere</i> | 192 |
| <i>Delectare</i> | 197 |
| <i>Docere</i> | 202 |
| Conclusion | 212 |

Chapitre 6

| | |
|-------------------------------|-----|
| VERSIFICATION | 215 |
| Strophes | 216 |
| Rime | 220 |
| Mètre, rythme et rime | 223 |
| Conclusion | 234 |
| | |
| CONCLUSION | 237 |
| | |
| BIBLIOGRAPHIE | 245 |
| | |
| INDEX NOMINUM | 255 |
| | |
| INDEX RERUM | 261 |
| | |
| INDEX DES <i>POEMES</i> | 265 |
| | |
| TABLE DES MATIÈRES | 269 |